

Владислав Ходасевич.

Из еврейских поэтов

Оригинал текста:

"Ивритская литература 20-го века в переводах на русский язык"

Переводы с иврита В. Ходасевича

СОДЕРЖАНИЕ:

Саул Черниховский

1. Песнь Астарте и Белу
2. Лесные чары
3. Смерть Тамуза
4. В знойный день. Идиллия
5. Завет Авраама. Идиллия из жизни евреев в Тавриде
6. Вареники. Идиллия
7. Свадьба Эльки. Поэма.

Х. Н. Бялик

Предводителю хора

Залман Шнеур

Под звуки мандолины

Давид Фришман

Для Мессии

Давид Шимонович

На реке Квор

Ицхак Каценельсон

Родине

Яков Фихман

1. Хожу я к тебе ежедневно...
2. Моя страна

Авраам Бен-Ицхак

Элул в аллее

=====

Саул Черниховский (1873–1943)

Песнь Астарте и Белу

Бел с Астартой! Песня вам!
Зычный филин! Змей из ям!